

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZINHÁZ

Felolvasó-
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papirkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár,
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON
926

Tillschneider és Szediak
ÁRUHÁZA
TEMESVÁR,
Józsefvárosi tőkeréhpénztári palota,
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

TELEFON
926

Ujdonságok!

Szinházi echarpok és kapisonok,
keztyűk, csipkék, övek, gallérok
és nyakkendők, fűzők, szappanok,
fésűk, diszitó- és játék-áruban.

Gyári raktárak:
cipők- és gyermek - kocsikban.

Szolid kiszolgálás! □ Szabott árak!

Szobovitch József

„Porcellánház”

üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárvaros
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„Tatárjárás” szövege.

Temesvár, november 14.

Első felvonás.

Riza báróné házassága révén előkelő
kastély urnőjévé lett. A férjétől, akihez kény-



Főri Frida

szony beszólítja a főhadnagyt a kastélyba,
ő visszautasítja a meghívást.

Inkább künn marad a csillagos ég
alatt. Visszautasítja az ételt-italt is, amit a
ház urnője kiküld és csak Benczének, egy-
kori szolgálójának szegényes vacsoráját fo-
gadja el. Hogy egészen magára maradhasson,
elvallálja a szolgálatot Wallerstein tar-
talékos hadnagy heteyett, aki örömmel ra-
gadja meg az alkalmat, hogy ő is besithes-
sen a többi tiszt után a bárónéhoz.

Második felvonás.

Nagyban mulatnak a kastélyban. Da-
lólnak, isznak, táncolnak és a tiszték egé-
szen megfélekednek arról, hogy közeledik
a hadgyakorlatbeli ellenség. Hasztalan jön-
nek egymásután a jelentést tevő katonák,
egyszerűen kitáncoltatják őket. Végre maga
Lőrenthey lép be, hogy a tisztet kiszól-
ítsa. A tiszték el is sietnek a felhangzó
kürtjelekre, de Lőrenthey ottfogja Riza.
Nem bír menekülni és hogy Riza ne győz-
hessen felette, kijelenti Treszkának, hogy
csak őt szereti és feleségül is kéri. Riza
most már maga kéri Lőrentheyt, hogy
siessen a csapatjához, de a szerelemföltés,
a megalázás emléke egészen hatalmába ejti
Lőrentheyt. Iszik, táncol ő is és csak ak-
kor eszmél, amikor már késő, amikor be-
kell látnia, hogy kötelességét megszegte,
hogy nem fogják a posztján találni, hogy
tisztí bojtja veszedelemben van. Kétségbe-
esett haraggal dobja Riza lábai elé a kard-
ját. A bajt növeli, hogy Lohonyay tábornok
egyszerre ott terem a kastélyban,

Harmadik felvonás.

Lohonyay, aki alapjában véve arany-
szívü ember volt, a féltékeny Mogyoróssytól

Angol vadász-czipők és
csizmák, utcai és estélyi
czipő ujdonságok
GERŐ
czipőraktárában
TEMESVÁR-BELVÁROS
Jenő herceg-utca 5. sz.
Telefon 730.

TELEFON-SZÁM 575.
Angol uri divat-, fehér-
nemű- és kalap külön-
legességi üzlet
Temesvár-Belváros
Jenő herceg- és
Merczy-utca sarkán.
TELEFON-SZÁM 575.

Varrógépek, kerékpárok és gram-
mofonok legolcsóbb és legszolidabb
bevásárlási forrása
Wallachy Árpád
mechanikus, varrógép és kerékpár raktára
Temesvár-Józsefváros
Bonnáz-utca 18. szám.
Javitások lelkiismeretesen végeztenek.

Őszi és téli
Ujdonságok
megérkeztek.
Telefon 616. □ Telefon 616.

HOLZER
cs. és kir. udvari szállító
női felöltők áruháza

Temesvár-
Belváros
Rezső-utca 7. sz.
! Külön osztály mérték!
utáni rendeléseknek!

Telefon 543 Különlegességi bőr-
áruház
TILLSCHNEIDER A. UTÓDA
szíjgyártó, nyerges és bőröndös
ő fensége József főherceg kamarai szállítója
Temesvár-Belváros
Koronaherceg-utca 3.

Telefon 257.
Alkalmi
és
estély-czipő
különlegességek.

Elsőrangú czipő-áruház
Weinberger
János
Temesvár-
Belváros,
Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.
Egyedüli raktár
„Chasalla”
rendszerű
egészségügyi
czipőkben.

KRAYER JÓZSEF
drogueria, illatszer és festékkereskedés
„A KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros
Losonczy-tér.
Telefon 171. o Telefon 171.

legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak frt 1.20
KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézet
Temesvár-Józsefváros
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

Hanecker Adolf
Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.
!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!
!! naponta friss pörkölt kávé: !!
Sultán keverék k. 1 1/2 1/4 1/8 kg. 1.20 — 60
Pasche „ „ 4 — 2 — 1 — 50
Brasíliai „ „ 3.0 1.60 — 80 — 40
A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.
Telefon-szám: 921.

megtudja, hogy Lőrenthey megkérte a Treszka kezét. Szívesen fogadná vejéül a derék katonát és azért elsimitja a történeteket. Amikor Lőrenthey beadta a lemondását, hallani sem akart róla. Az összesereglett vendégek előtt közhírré akarja tenni Treszka és Lőrenthey eljegyzését, de a leányka hamarosan felismeri a helyzetet és kijelenti, hogy ő bizony kikosarazza Lőrenthey-t. A tatárjárás, vagyis a hadgyakorlat így végződik a Lőrenthey és a Riza boldogságával.

ment végbe amiatt, mert Makó sohasem szerette, ha a szereplőkön, a rendezőn, ügyelőn és tűzoltókon kívül mások, kivált nem-színészek alkalmatlankodnak a színpadon. Rossz néven vette ezt még a színügyi bizottság elnökétől is. A párbajban Pálly Viktor veszedelmesen megsebesült.

El is ment Makó Szegedről. A temesvári első állandó magyar ciklus Makó nevéhez fűződik, aki sok dicsőséggel küzdte a magyar szó teljes diadalát színpadunkon. Temesvárról Debreczenbe, majd ismét Szegedre került, ahol Janovits igazgató után hat évre vette át a szegedi színház igazgatását. Kitűnő színész volt s emellett több darabot fordított francziából magyarra. Ezek közt a Toscát. Érdekes, hogy a most elhunyt Sardouval személyes barátságot tartott és nem is volt Sardou-darab, amelyet ő megszerezni és előadni sürgősen ne igyekezett volna.

Makó Lajos az utóbbi időben sokat betegeskedett; tavaly műtétet is végeztek rajta, de utóbb már egészen jobban lett. Tragikus elhunytá hasonlít a színpad némi nagyjának az örök szerződéstelenségbe való távozásához, ugyszólván a színpadon halt meg: mint Egressy, mint Molière. Az lsten különös kegyelme azonban megengedte neki, hogy még néhány órát a családi közben tölthessen, amelyet a puritán férfiak bensőségével úgy szeretett, mint a színpadot.

A színpadért élt, halt. Mindazért sok csalódáson ment keresztül, különösen mint igazgató. Az ő mondása:

— A magyar vidéki színiigazgatás országot, melyet mindenki taposhat . . .

A temesvári magyar színiélet annalesében Makó neve is fényes betűkkel lesz megörökítve.

— **Darabváltozás.** Rózsa Lajos nagymérvű rekedtsége miatt a ma estére hirdett „A portici néma” opera előadása elmarad és helyette a „Tatárjárás” című daljáték kerül színpadra.

Színpadi forgácsok.

— Egy színházi kritikus jegyzőkönyvéből. —

A háló szövésében még egy — pók is tanulhatna valamit az asszonytól.

A gyáva szerelem alamizsnán tengődik.

Művészi képek! **LICHT F.** Bega balsor 1. sz.
Hunyadi hiddal szemben.
== műtermében == TELEFONSZÁM 384.

KARDOS GYULA
Telefon 467. kocsiyártó Telefon 467.
Temesvár-Gyárváros
Háromkirály-utca 14 (saját ház).
Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatruház
Weisz Sándor
= Gyárváros, Andrassy-ut =
ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárak, függönyök, szőnyegek, stb. a legügyelmesebb kiszolgálás mellett.
!! Külön osztály női konfekció !!
- - és kelengyék részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.
Kokszot és köszönet
!! legjobb minőségben szállít !!
- - kívánatra házhoz is - - !!
Gross Richárd és Társa
Temesvár-Gyárváros.
Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ fogtechnikai laboratoriuma
Temesvár - - Józsefváros
Hunyadi-ut 9. I. em.
Készít a modern fogtechnika minden ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) aranykorona alhidálások, szápadlások nélkül, a legátányosabb árak mellett.

THEISZ GYÖRGY
kefe- és ecset-készítő
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
(Preyer-utca sarkán).
!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

Városi és megyei telefon: 734. **WINTERNITZ TESTVÉREK** Temesvár-Józsefváros
== Kossuth Lajos-utca 27. ==
Dús raktár női és gyermek-kabátokban
== Remek választék szövet, flanel, barchet, bluzok és pongyolákban. ==
Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!
A cégnek fiókjülete nincs! A cégnek fiókjülete nincs!

erész.
Temesvár-Belváros.

TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZÍNHÁZ

Temesvár, a vár mellett.

A hétköznapi előadások egyelőre szünetelnek!

A vasárnapi előadások megtartatnak, azok kezdete:

az I-ik 3-kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 5-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 órakor.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt, akkor az elmulasztott számokat a második előadás-ban pótolhatják.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznapi 40 és 30 fillér — Katonajegy a IV. helyen 20 fillér. Gyermekek tíz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

A terem fűtve van!

KATZKY ANTAL

mechanikai műhelye

Temesvár-Belváros

Lonovics-u. 6. (bejárat a Jenő herceg-utcai oldalon).

Elvállal minden rendszerű varró-, kötő-, írógép, automobil, kerékpár és gramofon javításokat. — Uj varrógépek, kerékpárok, gramofonok raktáron, legolcsóbb gyári áron.

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára Temesvárott, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye)

Telefon 363. o. Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászati eljárások Továbbá: izasztó, gőz- és forró légszékély, villamos fényfürdő, forró levegő-kezelés, szénasavas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moosfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnastika). Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, idegzsábák, hűdisek és benuisások, ideges szivdobogás, fofájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérérgényeségnél, sápkóránál, vértódlás, idült női betegségeknek, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik. !!

Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

TÖPFER ZAKARIÁS

Temesvár-Belváros

Zápolya-utca 5.

Fűszer-, csemege-, bor-, tea-, rum és ásványvíz kereskedés

Nagy választék cukorkákban.

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs, JOHNSOHN czipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be

ZUCKER GYULA

bőr- és czipő-zkellék nagykereskedőnél

Temesvár, Jenő herceg-utca 7.

BLUM JÓZSEF

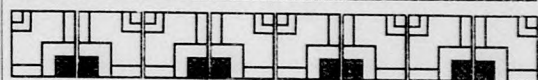
fériszabó, tisztít- és javító-in'ezete

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 8. sz.

(Babusnik-féle ház).

Szives tudomásul!

Van szerencsém a mélyen tisztelt uriközönségnek b. tudomására hozni, miszerint nálam ur-, gyermek-, ugyszintén tiszt ruhák javíttatnak, vasaltatnak és fordíttatnak. Öltöny vasalása I kor. 60 fill., öltöny vegyi tisztítása 2 kor. 40 fill. — Javítások o o o o o a legolcsóbb árban. o o o o o Mindennemű munkáért jótállást vállalok és azokat a legolcsóbb árak mellett készítem el. — Uj ruhák mérték után, a legújabb mintájú szövetből jutá o o o o nyos ár mellett készülnek. o o o o



MÜSOR

Vasárnap d. u.: „A vöröshaju“.

este: „Boccaccio“ (páros).

Hétfő: „Nőemancipáció“ (páratlan).

Kedd: „A biboros“ (páros).

Szerda: „Csókkirály“ (páratlan).

Csütörtök: „Gretchen“ (páros).

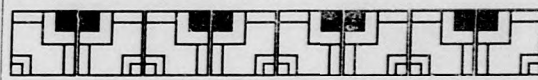
Péntek: „A félisten“ (páratlan).

Szombat: „A dollárkirálynő“, először (páratlan).

Vasárnap d. u.: „A böregér“.

este: „A dollárkirálynő“ (páros).

Hétfő: „A dollárkirálynő“ (páratlan).



Tessék telefonon felhívni 945. számot!



Precíz munka és olcsó árak!

PATAKI FERENCZ

Gyárvaros, 3 király-utca 4.

női divat-termét felkeresni,

ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legszolidabb kiszolgálás mellett állíttatnak elő.

Városi és megyei telefon 653. sz.

- Temesvár-Gyárvaros - legnagyobb és legolcsóbb

női divat, selyem és konfekció áruháza

Csendes és Fischer

Temesvár-Gyárvaros

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

„A tűzoltóhoz“.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.

Színházi bonbonok és csokoládék

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

o o o



A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint - gyászkoszorúk, szallag és felírralattal a legdívatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállít az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

BOZSITS ILONA

elővirág-kereskedése

JÓZSEFVÁROS, KÜTIL-TÉR 5.

TELEFON-SZÁM: 228.



Braun Antal

hangszerkészítő

Temesvár-Belváros

Jenő herceg-utca 14.

(Saját házában).

Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készitési műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bél- és saját készitményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugy o o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

Heti vagy havi részlet-fizetésre!

kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért

SZÁNTÓ JENŐ

Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári-raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Pál Fülöp

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárakban, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - EKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
= Városi és megyei telefon-szám 839. =

MÜLLER fest!
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümekeket, szőrme garnitúrákat stb. stb.

Plüs- és bársonyfélék mint - - ujakká kigőzöltenek. - -

Muffok, boák és szőrmeapokák
= legnagyobb választéka. =

RÓZSA BENŐ
szücsmester

Belváros, Jenő herceg-utca 12.

Jakettek mérték után készíttetnek, valamint minden e szakmába vágó átalakítások és javítások pontosan eszközöltenek és legolcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órász

TEMESVÁR - GYÁRVÁROS
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek, kitűnő zseb és fali órákban.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban =
legolcsóbb, szabott árak mellett.

Elsőrendű ezüst és china-ezüst-árak gyári raktára
Javítások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készíttetnek.

Valódi Dr. Jaeger-féle női-, férfi- és gyermek-alsóruha, valamint téli harisnya kapható

RUSCHIL és LENNER
vászon- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o **TEMESVÁR-BELVÁROS** o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 43. Szombat, 1908. évi november hó 14-én: Evadbérllet. 43. (páratlan) szám.

T a t á r j á r á s.

Operette három felvonásban. Szövegét írta: Bakonyi Károly. Zenéjét Gábor Andor verseire szerzette: Kálmán Imre.

S Z E M É L Y E K:

Riza báróné	Fóti Frida	Poroszlai, tiszthelyettes	Lukács Lipót
Elemérné	Kiss Mariska	Wallerstein, tartalékos bakahadnagy	Virágh Ferencz
Lohonyay Treszka } barátnői	Déry Rózi	Szegü Bandi, pesti uracs	Vajda Alfréd
Kardos Idike	K.-Maár Rózsa	Virág Dani, strázsamester	Kövesdy Jenő
Imrédy, huszárkapitány	Czobor Ernő	Turi Marcsi szakaszvezető	Herold Ede
Lőrenthey, főhadnagy	Falussy István	Suták, közhuszár	Abay Gyula
Elekes, hadnagy	Gyóry Emil	Lohonyay báró, altábornagy	Tábori Emil
Puskás, főhadnagy	Boglár József	Treszka, leánya	Déry Rózi
Dömötör, hadnagy	Fekete Árpád	Gerő, intéző	Kövesdy Lajos
Mogyorókeréki, homokréti, felső és alsó kibükkösi mogyorósi Mogyoróssy Gy. huszáronkéntes	Albert Erzsí	Bence, béresgazda	Kiss Mihály
		Biró	Havass Imre
		Gajdáné	Melczér Julia

Első felvonás: „Jönnek a huszárok!“, történik az országuton, Riza kastélya előtt, egy nyári délután. Második felv.: „Oh, holdas este, miért vagy szívem veszte?“, történik még aznap éjjel Riza kastélyában. Harmadik felv.: „Rapport“, történik: másnap.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

= Különlegességek =

sport-, szőrme- és bőrárakban.

A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.

GONDA ADOLF
férfi, fiu és gyermekruhák áruháza

Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca 7. szám.

= Külön osztály =

gyermekruhák
részére és
gyapjuszövetek

mérték utáni rendelésre.

Női-, férfi divat, fehérnemű- és rövidáru-raktár

STACHLER ÁDÁM
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.
Szigoruan szabott ár!

Színházi keztyük = minden színben és hosszassághan

Színházi Echarpek

= Színházi övek =
a legnagyobb választékban

Pontos kiszolgálás!

Rövid-, diszmi-, szövött-, női és férfi divat-áruház

SCHOJBERT PÉTER
Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.
Postai rendelések utánvétellel!



Kecskeméti Sándor
látszerész, műszerész, galvanizáló, nikkelező, elektrotechnikai telepe

Temesvár-Belv., Agrár-palota.

(MŰVÉSZIES KIVITELŐ)

VÉSNÖKI
MUNKÁKAT, UGYMINT
CIMER és MONOGRAMOKAT
írásvesést, pecsétkeket
ÁSTÓTÁBLÁKAT, GUMMI
és FÉMBÉLYEGZŐKET
KISÁRÓLAGOSSAN
KÉSZÍTŐ

JABLONSKI
UTÓDA

BELVÁROS SZERBIUTCA 73

Legolcsóbb bevásárlási forrás óra, arany, ezüst és ékszerárakban.

WEIGNER E. -né
órász és ékszerész

Temesvár-Józsefváros, Scudier-tér 3. sz.
Specziálista órajavításokban.
Saját műhely arany-, ékszer- és ezüst javításoknak. - -